



XXVI. Évfolyam 4. szám

POGÁNYI HÍREK

2020. július-augusztus

Aratás

Nehezen szántam rá magam e sorok megírására, miután lassan maga a szó is kiveszik a mindennapi használatból. Nagyot változott a világ! Ez az írás azokra az emberekre emlékeztessen bennünket, akik évszázadokkal ezelőtt tették lakhatóvá ezt a területet, mely napjainkban otthonunknak szolgál. A távoli Boszniából ideérkezve alakították termővé a földet, erdőirtással növelve a termőterületet, melynek ugar felületét feltörve vált alkalmassá arra, hogy a gabona magját befogadva megteremje a mindennapi kenyérnek valót.

Az aratás már rég nem az, ami volt. A PARASZT ember - a szót szándékosan nagybetűvel írva - minden tiszteletet megérdemlő kifejezés, még ha a magyar nyelvben időnként megalázó kifejezésként is használatos. A mezőgazdasági,



Fotó: Röder Árpád

vagy paraszti munkának az aratás volt a záró és egyben a legnehezebb időszaka. Az egészséves fásztó munka jutalmát látta benne az ember, akinek mindennapi megélhetése függött attól. Bizony voltak kegyetlen évek, amikor a fáradságos munka nem hozta meg a várt jutalmat, mely nem volt más, mint a mindennapi kenyér.

Ez a nehéz időszak napjainkban szinte órák alatt zajlik le és a monstros gépek elvégzik mindazt a munkát, melyet ősünk kegyetlen és fásztó nyárvégén egész éves tevékenységük jutalmául tekintettek.

Emlékezzünk hálával és köszönettel rájuk!

d.m.

Tisztelt Lakótársak!

Pogány Községi Önkormányzat Képviselő-testülete módosította a szociális ellátásokról szóló 1/2020. (I.21.) önkormányzati rendeletét és döntött a koronavírus miatt munkaviszonyukat 2020. március 11. és 2020. június 18. közötti időszakban elveszítő egyetemes települési támogatásának a bevezetéséről. Ez az új szociális támogatási forma azok részére biztosítható:

- akik Pogány községben állandó bejelentett lakcímmel vagy tartózkodási hellyel rendelkeznek és életvitelszerűen itt is laknak, valamint

- a munkájukat 2020. március 11. és 2020. június 18. közötti időszakban veszítették el és a kérelem benyújtásának időpontjában is fennáll a munkanélküliségük.

A kérelemhez csatolni kell a hatósági bizonyítványt az álláskeresőként történő nyilvántartásba vételről. A támogatás összege: 50.000 Ft- 100.000 Ft a felmerülő igények arányában. **A kérelem benyújtásának határideje: 2020. július 31.**

Juhász Zoltán
polgármester

Lobogott a láng Szent Iván emlékére

Szent Iván napján újra fellobbant a láng a pogányi tóparton. A máglyagyújtás előtt a szép számmal megjelent nézősereg meghallgathatta a helyi kórusok és a Vizin zenekar koncertjét. A műsort a Vizin zenekar mini koncertje nyitotta. Vízvári Zoltán zenekarvezető megismertette a közönséget egy támburazenekar tipikus hangszereivel is. Őket követte a Pogányi Német Vegyeskar, harmonikán közreműködött dr. Perlaki Gábor. A sort a Bokréta Egyesület kórusa folytatta, Semjén Péter dudakiséréttel. A záró műsorszámot a Pogányi Menyecskekórustól hallhatta a közönség, akiket a Vizin zenekar kísért.



Fotó: Szilágyi Imre

A Menyecskekórus itt mutatta be először azokat az új népviseleti ruhadarabokat, amelyeket a

Bethlen Gábor Alapkezelő

által kiírt pályázat

(pályázati azonosító: NEMZ-CISZ-20-0134) segítségével tudtak varratni a tagoknak.



MINISZTERELNÖKSÉG



BETHLEN GÁBOR
Alapkezelő Zrt.

A műsor után Petrovics Zoltán jóvoltából fellobbant a tűz, felcsendült az ének és a tűz körül fürge lábak járták a kólót. A program a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat és a Pogányi Horvát Nemzetiségi Egyesület támogatásával jöhetett létre. A tűz elhamvadása után a gyerekek az általuk készített papírhajókat tették nagy izgalommal vízre, Barta József segítségével, a vadkacsák csodálkozása közepette. A program végén sokan összegyűltek egy kis baráti beszélgetésre, a hosszú karantén időszak végét kihasználva a TóPiasban, Kovács Józsefnél.

Székelyiné Orovicza Erzsébet

Zapalila se plamen u čast Svetog Ivana

Na dan Svetog Ivana opet se zapalila plamen na obali jezera Pogana. Prije zapaljivanje krijesa velika publika je

folytatás a 2. oldalon...

A tartalomról:

Fürkész napközi

Lovastábor

85. születésnap

Iskolai táborok:

Hagyományörző
német tábor

Környezetvédelmi tábor

A Faluház augusztusi
programjai

A Könyvtár hírei

Régi tárgyak



poslušala koncert što su izveli lokalni zborovi i orkestar Vizin. Program je otvorio orkestar Vizin sa svojom mini koncertom. Vođa orkestra Zoltán Vízvári je pripovijedao o tipičnim instrumentima jednog tamburškog orkestra. Zatim je slijedio Mješoviti Njemački zbor iz Pogana koga je pratio dr. Gábor Perlaki na harmonici. Program je nastavio Udruge Bokréta, koga je pratio Péter Semjén na gajdi. Završetak programa su dali Snaše iz Pogana uz pratnje orkestar Vizin. Snaše su ovdje prvi put predstavile nove narodne nošnje što su nabavili s potporom natječaja „Bethlen Gábor” (identifikacija natječaja: NEMZ-CISZ-20-0134). Nakon izvedbe pomoću Zoltána Petrovicsa vatra se zapalila, pjevalo se i plesalo se kolo oko krijesa. Program se izvelo s potporom Hrvatske Manjinske Samouprave i Hrvatske Manjinske Udruge Pogana. Nakon ugašenja vatre pomoću Jozo Barta, djece su stavili na vodu papirne čamce što su oni napravili. Na kraju svega mnogi su se družili, razgovarali poslije dugotrajne karantene kod Jozo Kovácsa u „TóPiásu”.

Fürkész napközi

2020. júnus 29. és július 3. között került megrendezésre az első Fürkész Napközi a pogányi Faluházban. A természetismereti programokkal átitatott táborban lehetősége volt a gyermekeknek az önfeledt játékon kívül, az élő hagyományok megismerésére és megőrzésére is. A 14 gyermeknek a tábor öt napja alatt



sikerült részt venni faluismereti sétán, lovas programon, méhészeti bemutatón, gyógynövény ismereti foglalkozáson és horgászbemutatón is. A tábor utolsó napján pedig a Pécsi Állatkertben tettek egy emlékezetes sétát a gyerekek. Köszönettel tartozunk a Pogányi Önkormányzatnak a pécsi



kirándulásra biztosított buszért, Petrovics Zoltánnak a sofőrködésért és az eső miatti gyors kimenekítésért. A Pax Családi Lovasparknak a lovasbemutatóért, Bajzák Klárának és Bánki Zsókiának a fantasztikus horgászati bemutatóért és a halismertetésért, Csányi Antalnak a méhészeti ismertetőért és a lépes mézért, valamint a faluismereti sétán állomásként megjelenő Deckmann Jánosné Kati néninek és Werczel Jánosné Ilonkának a szíves fogadtatásért és az élménydús ismeretátadásért.

Pallos-Rózsa Anita és Fejes Andrea, táborvezetők

Lovastábor

Első alkalommal került sor a Kossuth utca végén a Pax családi lovaspark rendezésében a gyermek lovastábor megrendezésére. Aszmann-Balikó Patrícia szervezésében 12 gyermek



részvételével 6 napon keresztül ismerkedtek a lovassport szépségeivel. A résztvevők helyben ismerkedhettek a sport szépségeivel reggeltől estig és gyakorolhatták azokat az alapvető ismereteket, melyek az állatok ellátásával kapcsolatosak. A táborban résztvevők kézműves ismereteket is kaptak úgy, mint a batikolás, nemezelés. Sajnálatos módon csak egyetlen pogányi gyermek vett részt a táboron. A csapatépítési céllal megrendezett tábor igény esetén jövőre is megrendezésre kerül.

Szöveg és foto : d.m.

Születésnap

Bensőséges, meghitt találkozóra került sor a közelmúltban.

Sztanics János nyugalmazott tanítót, tanácselnököt és polgármestert köszöntötte Juhász Zoltán polgármester 85. születésnapja alkalmából, lakásán. A családi találkozón szobakérültek a falu régi és mai dolgai, az elmúlt évtizedek tükrében.

Polgármester úr a település nevében mondott köszönetet a sok évtizedes munkáért és kívánt az ünnepeltnek további erőt és egészséget.



Kép és szöveg : d.m.

Hagyományörző német táborok az Iskolában

A márciusban kialakult járványhelyzet kapcsán visszavonták a nemzetiségi önkormányzatok részére, a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által meghirdetett pályázatokat. Így a nyertes pályázatok tervezett programjai is elveszni látszottak.

A tanév végéhez közeledve az iskolák lehetőséget kaptak, hogy Napközi Erzsébet-táborokat szervezzenek. Kapva az alkalmon, a Német Nemzetiségi Önkormányzat testülete úgy döntött, hogy az általa tervezett táborok megtartásának lehetőségét átadja az iskolának, ezzel segítve a szülőket, hogy igen kedvező áron, tartalmas programokban részesülhessenek a gyerekek.

Két hagyományörző német tábor került megrendezésre, ahol a gyerekek a sváb családok életének mindennapjaiba pillanthattak be. A régi közlekedési eszközök, a sváb viselet, ünnepek és szokások megismertetése érdekében Birkenstock János bácsi látogatott el az iskolába a gyerekekhez, akik ámulva hallgatták a beszámolóját. A sváb konyha rejtelmeibe Werczel Jánosné



Ilonka avatta be a gyerekeket, aki otthonában fogadta őket és megmutatta, hogyan készül a rétes.

A kreatív foglalkozások alkalmával a gyerekek elkészítették az „Ulmer Schachtel” (ulmi dereglye) papír makettjét. Négyesi Tímea népi mestersegek bemutatója után gyertyát öntöttek, karkötőt fontak. Természetesen a kirándulás sem maradhatott el. Ófalun megnézték a Tájházat és a római katolikus



templomot, ófalui „Salzkipfel”-t (sós kifli) sütöttek, amit ebédre meg is ettek.

Azt gondolom, minden szülő nevében mondhatok köszönetet a pedagógusoknak az élménnyel teli napokért és a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a programok támogatásáért.

*Tihanyiné D. Aranka
SZMK szülő*

Környezetvédelmi tábor az Iskolában

A 2019-ben megtartott környezetvédelmi tábor sikerén felbuzdulva, cégünk a Juhász Környezetvédelmi Kft. idén kettőt is tartott volna, ha terveinket a sors keresztül nem húzza. Mivel a pogányi iskolában a „Napközi Erzsébet-táborok 2020” program révén lehetőség nyílt táborokat szervezni, ezért mi is úgy döntöttünk, hogy a szülőket segítve, és minden szakmai segítséget megadva, környezetvédelmi tematikánkkal és személyes közreműködésünkkel csatlakozunk a nyári programhoz.



Az öt nap alatt fantasztikus élményekkel gazdagodtak a gyerekek és mi felnőttek is. Dr. Czigány Szabolcs számtalan kísérleten keresztül adott át ismereteket a víz témakörében a gyerekeknek. A tóparton szemetet szedtünk, pillangókat és különböző bogarakat figyeltünk meg.



A csütörtöki napot Szaporcán, az Ős-Dráva Látogatóközpontban töltöttük. Pallos-Rózsa Anitának köszönhetően szürkemarhát, cikta juhokat, shagya-arab őshonos magyar lovakat és parlagi szamarat simogattunk, kecskét etettünk. Az interaktív kiállításon megismertük a térségre jellemző élőhelyeket és azok gazdag élővilágát.



Természetesen a játék és a kreatív foglalkozások is a tábori napjaink része volt. Az újrahasznosítás jegyében pólószatyrot, konzervdobozból ceruzatartót, kupakmozaik képeket készítettünk.

Tihanyiné Dobrádi Aranka

A Faluház augusztusi programjai

NYITVATARTÁSUNK:

HÉTFŐ-KEDD-PÉNTEK: 12-18-ig

SZERDA-CSÜTÖRÍTŐK: 10-16-ig

KONDITEREM NYITVA TARTÁSA:

HÉTFŐ: 12.00-18.00-ig

KEDD: 10.00-16.00-ig

SZERDA: 12.00-16.00-ig

CSÜTÖRTÖK: 10.00-16.00-ig

PÉNTEK: 12.00-17.00-ig

A KÖNYVTÁR NYITVA TARTÁSA:

A Faluház nyitvatartási idejében

Szeretettel hívjuk a kedves Pogányiakat nyárvégi rendezvényeinkre, amelyek Mindenki számára ingyenesek!

Kenyérünnep 2020

A pogányi asszonyok saját készítésű kenyerét megszentelik az egyházi előljárók, majd mindenki megkóstolhatja Pogány új kenyerét

Közreműködik: A Bokréta Hagyományőrző Egyesület.

Időpont: 2020. augusztus 20. csütörtök, 9 óra.

Helyszín: leendő Tájház udvara.

TóParti koncert

Az Enigma Trió koncertjét hallhatják a tóparti stégen.

Időpont: 2020. augusztus 28. péntek, 18.30.

Helyszín: Tópart.

Könyvtár hírei

2020 januárjától továbbra is lehetőség nyílik az alábbi folyóiratok helyben olvasására: Szabad Föld, Nők Lapja, Praktika, Dörmögő Dömtör, Turista, Földgömb.

Minden pénteken ingyenes könyvbörzét tartunk, jöjjenek, válogassanak kedvükre!

Elérhetőségeink

Árainkról és a részletekről érdeklődni lehet személyesen, a Faluházban kihelyezett plakátokon, a poganyifaluhaz@gmail.com e-mail címen vagy a 06-72-565-015-es és a 06-20-445-1644-es telefonszámon!

A Faluház nyitva tartása megváltozott: az új rend szerint a napközben itthon lévőknél (nyugdíjasok, kismamák) lehetősége nyílik már délelőtt is a konditerem, a könyvtár és az olvasóterem használatára.

Szeretettel várjuk Önöket!

A Könyvtár hírei

A DDNP a helyi Önkormányzattal együtt rajzpályázatot hirdetett még a veszélyhelyzet előtt, „Baglyok és barátai” címmel. Nagyon jó volt ez a felhívás arra, hogy ébren tartsa a lakók érdeklődését a helyi fb csoportban és ösztönözze a gyerekeket az újabb és újabb munkák elkészítésére. Rendkívül sikeresnek értékelem a pályázatot: 24 db pályamű érkezett, szebbnél szebbek. A háromtagú zsűri: Molnár Andrea, vezető óvónő, Pallos-Rózsa Anita, a DDNP munkatársa és Fejes Andrea, könyvtáros értékelték a rajzokat. A gyerekek ajándékait a DDNP, az Önkormányzat és a Juhász Kft. biztosította. Köszönjük szépen a támogatást!



Az ünnepélyes díjátadás után sor került a „Kutyabarát intézmény” avatására is.



Fotók: Juhászné Koltai Zsuzsanna

Mit is jelent ez a gyakorlatban? Könyvtárunkat ezentúl kis és közepes termetű kutyával együtt is lehet látogatni. Nem kell kint hagyni az állatokat, bejöhetnek az épületbe. Számukra vizet biztosítunk a folyósón. Szobatiszta néglábiúakat várunk, ha mégis baleset történik, van erre külön takarítóeszközünk. A béke megóvása érdekében egyszerre 1 kutya tartózkodhat a teremben. Nagy örömmel várom az első ilyen olvasópárost!

Fejes Andrea

Régi tárgyaink

Régi tárgyaink, eszközeink új funkciókat kapnak időnként és azok - eltérően az eredetüktől - élnek további életüket. Felvételünkön a „megfáradt kerékpár” lakótársunk portáján megérdemelten, a rajta elhelyezett postaládával, várja a tulajdonos küldeményeit.

Jó ötletnek tartjuk!

Kép és szöveg : d.m.



Kiadja a Pogányért Alapítvány, 7666 Pogány, Széchenyi u. 12.
Adószám: 18323643-1-02 email: poganyihirek@gmail.com
Szerkeszti: a Szerkesztő Bizottság
Megjelenik 240 pld-ban, időszaki kiadványként.
Terjeszti a Pogányi Önkormányzat, 7666 Pogány, Széchenyi u. 12.
Nyomdai munkák: Capillatus Kft. Felelős vezető: a kft. ügyvezetője